



WARNING
ELECTRICAL SHOCK HAZARD

AVERTISSEMENT

READ and UNDERSTAND these instructions before installing luminaire.

LISEZ cette notice et assurez-vous de la COMPRENDRE avant de monter le luminaire.

EN

1. All electrical connections must be in accordance with local codes, ordinances, and the Canadian National Electrical Code.
2. Installation and servicing of this equipment should be performed by qualified service personnel.
3. For Indoor use only.
4. Do not install near electric heaters.
5. The equipment should be mounted in locations and at heights where unauthorized personnel will not readily subject it to tampering.
6. Any change or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the authority to operate the equipment.
7. Do not use this equipment for other than its intended purpose.
8. Use caution when servicing batteries. Battery acid can cause burns to the skin and eyes. If the acid is spilled on the skin or in the eyes, flush the acid with fresh water and contact a physician immediately.

STORAGE

WHILE IN STORAGE, BATTERIES MUST BE CHARGED FOR 24 HOURS EVERY 6 MONTHS. If it is necessary to store the unit, be sure to place it in a clean dry area. For extended storage, the batteries must be charged for 24 hours every 6 months. Failure to do so will result in weak or bad batteries which WILL NOT be covered under the warranty. Charging is accomplished by installing the batteries, turning the unit on and allowing it to run.

FR

1. Toutes les connexions électriques doivent être conformes aux codes locaux, les ordonnances et le code électrique canadien.
2. L'installation et l'entretien de cet équipement devrait être effectué par du personnel qualifié.
3. Pour utilisation intérieure seulement.
4. Ne jamais installer près d'une chaufferette électrique.
5. L'équipement devrait être installé dans des emplacements et à des hauteurs où du personnel non-autorisé ne pourra pas y apporter des modifications.
6. Tout changement ou toute modification, qui n'a pas été expressément approuvée par l'entité responsable de la conformité de cette unité aux standards applicables, pourrait résulter en l'annulation de la certification permettant l'utilisation de cette unité.
7. Ne jamais utiliser l'équipement pour une autre fin que celle qui lui était destinée.
8. Soyez d'une extrême prudence lors de l'entretien de batteries. L'acide de la batterie peut causer des brûlures à la peau et aux yeux. Si l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux, rincer à l'eau froide et contacter immédiatement un médecin.

ENTREPOSAGE

PENDANT L'ENTREPOSAGE, LES BATTERIES DOIVENT ÊTRE CHARGÉES PENDANT 24 HEURES TOUTS LES 6 MOIS.

S'il est nécessaire d'entreposer l'appareil, assurez-vous de le placer dans un endroit propre et sec. Pour un entreposage prolongé, les batteries doivent être chargées pendant 24 heures tous les 6 mois. Si vous ne le faites pas, vous obtiendrez des batteries faibles ou défectueuses qui ne seront PAS couvertes par la garantie. La charge s'effectue en installant les batteries, en allumant l'appareil et en le laissant fonctionner.

WARNING ! EXPLOSION HAZARD:

BATTERIES AND FUSES MUST ONLY BE CHANGED IN AN AREA KNOWN TO BE NON-HAZARDOUS Unit equipment shall be provided with a list of the lamps that are suitable for use with it, whether forming part of it or installed in a remote location from it, in a form that includes at least the following:

- (a) their catalog numbers or similar identifying designations; (b) for each of the lamps listed, a watt rating. So for any of the emergency periods for which the unit equipment is rated, the user can readily select a combination of lamps that will not require more power than permitted for that period; (c) a statement as follows, or some substantial equivalent: **THE LAMPS LISTED HEREIN, WHEN USED ACCORDING TO THESE INSTRUCTIONS WITH THIS UNIT EQUIPMENT, ARE IN ACCORDANCE WITH THE REQUIREMENTS OF CSA STANDARD C22.2 NO141-15. INSTALL WIRING TO REMOTE HEADS IN ACCORDANCE WITH SECTION 46 OF THE CANADIAN ELECTRICAL CODE, PART 1.**

MOUNTING INSTRUCTIONS:

Make certain the power is OFF before proceeding!

1. For units with arrows, loosen the two screws on the top of the unit and open the cover (Fig. 2). Place the unit on a flat surface so the face of the unit is supported, being careful not to scratch the face. Remove the stencil by loosening the four screws just enough to relieve the pressure plates holding it in place. Choose the appropriate arrow and reinstall the stencil (For Running Man version, choose the required legend and use the mask to position the fiber to make sure it's centered. Fix everything by screwing back the four brackets on the faceplate (Fig. 6).
2. Unscrew the four screws holding the reflector assembly to the back of the unit, (disconnect the batteries connectors from the LED board in case of the IB unit) and put aside the reflector assembly from the unit.
3. Extend an unswitched 24 hours AC supply of rated voltage to the equipment. Using the conduit instructions below, mount the conduit to the exit sign enclosure using a waterproof conduit hub (not provided). Mount the unit enclosure to the wall using the four mounting feet provided.
4. Connect the unswitched AC wires to the terminal block. Connect the AC wires to the terminals on the terminal block which corresponds to the correct AC voltage.
5. - For DC Unit, connect wires as shown on Fig. 3.
- For internal battery Sign Unit, connect battery as shown on Fig. 4.
- For Combo Unit (Fig. 2), connect the batteries as shown on Fig. 5.
6. Replace the reflector assembly in the exit sign using the four original screws that held it in place after reconnecting all the wire connections back together.
7. Energize the unswitched AC power supply, the LED exit sign will illuminate. For Internal Battery and Combo Units, batteries will start charging.
8. Close the cover and tighten the two screws on the front of the unit.
9. For units with batteries, after the battery has charged, press the Test Switch and the LED lamps will illuminate until the test switch is released (the battery may need 24 hours to fully charge).

ATTENTION ! DANGER D'EXPLOSION

LES BATTERIES ET LES FUSIBLES DOIVENT ÊTRE CHANGÉS UNIQUEMENT DANS UNE ZONE NON-DANGEREUSE.

L'équipement fourni avec l'unité doit inclure une liste des lampes propres à l'utilisation avec l'unité, que ce soit pour les lampes installées sur l'unité ou pour les lampes installées à distance de celle-ci, de manière que cette liste comprenne au moins ce qui suit :

- a) Leur numéro de catalogue ou des désignations similaires.
- b) Une indication de puissance (en Watts) pour chacune des lampes listées. Ainsi pour les périodes d'urgence pour lesquels l'équipement de l'unité est évalué, l'utilisateur peut facilement sélectionner une combinaison de lampes qui ne requerront pas plus que la puissance permise pour cette période.
- c) Une déclaration comme suit ou un équivalent: **LES LAMPES LISTÉES ET UTILISÉES CONFORMÉMENT À CES INSTRUCTIONS AVEC CET ÉQUIPEMENT, SONT CONFORMES AUX EXIGENCES DE LA NORME CSA C22.2 NO 141-15. FAIRE LE CÂBLAGE DES PHARES DE SECOURS À DISTANCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 46 DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ, PARTIE 1.**

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

S'assurer que l'alimentation soit coupée avant de commencer !

1. Pour l'unité avec des flèches, déserrer les 2 vis en haut de l'unité puis ouvrir le couvercle (Fig. 2). Placer l'unité sur une surface plane afin que la face de l'unité soit supportée, en faisant attention à ne pas rayer la face. Retirer le pochoir en dévissant les 4 vis juste assez afin de relâcher les plaques de pression qui le maintiennent en place. Choisir la flèche appropriée puis réinstaller le pochoir. (Pour la version "L'homme qui court" choisir la légende requise. Utiliser le masque pour positionner la légende et s'assurer qu'elle soit bien centrée. Fixer le tout en revisant les 4 supports de montage sur la plaque avant. (Fig. 6)
2. Dévisser les 4 vis en tenant l'assemblage du réflecteur vers l'arrière de l'unité, (déconnecter les connecteurs des batteries de la plaque DEL pour les unités IB), et mettre de côté l'assemblage du réflecteur de l'unité.
3. Prolonger les fils de la source 24 heures AC non commutée à l'équipement. En utilisant les instructions de conduit ci-dessous, monter le conduit à l'ouverture de l'enseigne de sortie en utilisant un conduit Hub étanche (non fourni). Montez le boîtier de l'enseigne «EXIT» sur le mur en utilisant les quatre pieds de montage prévus.
4. Connecter les fils AC non commutés au bornier. Connecter les fils AC aux bornes qui correspondent au bon voltage AC.
5. - Pour l'Unité DC, connecter les fils comme indiqué sur la Fig. 3.
- Pour l'Unité Enseigne avec la batterie intérieure, connecter la batterie comme indiqué sur la Fig. 4.
- Pour l'Unité Combo (Fig. 2), connecter les batteries comme indiqué sur la Fig. 5.
6. Remplacer l'assemblage du réflecteur dans l'enseigne sortie en utilisant les 4 vis originales qui le tenaient en place après avoir reconnecté les connexions des fils ensemble.
7. Passer le courant à la source AC non commutée, l'enseigne de sortie à DEL s'allumera. Pour les Unités Batterie et les Unités Combo, les batteries commenceront à se charger.
8. Fermer le couvercle puis serrer les vis sur la face avant de l'unité.
9. Pour les unités avec batterie, une fois la batterie chargée, appuyez sur le commutateur de test et les lampes DEL s'allumeront jusqu'à ce que l'interrupteur de test soit relâché (la batterie pourrait prendre 24 heures pour se charger complètement).

CONDUIT INSTRUCTIONS

For Sign Units and 36W to 100W Combo Units cut holes on left or right side of the enclosure. For 160W to 200W Combo Units cut holes on left side only. The use of a standard hole saw is the preferred method. **(Note:** Enclosures drilled for conduit or other modifications may not be returned for credit.) First secure the conduit connector (Hub) onto the conduit. Then secure the conduit connector (Hub) into the prepared enclosure hole using the connector locknut (**Fig. 1**).

Caution: in order to prevent enclosure damage and maintain the enclosure ratings, the conduit should be aligned so as to prevent unnecessary stress on the enclosure. In order to obtain maximum corrosion protection, with metallic conduit and Hub assemblies, cover (coat) all exposed metal and seal off conduit openings where the conductors enter the enclosure. **Caution: Under no circumstances should the lamp heads, pilot light test switch and drain breather be removed or obstructed. Must use a type 4x rated conduit hub.**

INSTRUCTIONS DU CONDUIT

Pour les unités Enseignes et Combos 36 à 100W, couper les trous dans le boîtier sur le côté gauche ou droit. Pour les unités Combos 160 à 200W couper les trous dans le boîtier sur le côté gauche seulement.

Il est préférable d'utiliser une scie cloche. **Note :** Les boîtiers percés pour le conduit ou toutes autres modifications ne pourront être retournés pour crédit. D'abord sécuriser le raccord de conduit (Hub) sur le conduit. Ensuite sécuriser le raccord de conduit (Hub) dans le trou de boîtier en utilisant le contre-écrou de raccord (**Fig.1**).

Attention: afin d'éviter d'endommager le boîtier et de maintenir ses caractéristiques, le conduit doit être aligné de manière à éviter la tension inutile sur le boîtier. Afin d'obtenir le maximum de protection contre la corrosion, avec un conduit métallique et des assemblages Hub, couvrir (enduire) toutes les parties métalliques exposées et condamner les ouvertures du conduit par lesquelles les conducteurs entrent dans le boîtier. **Attention: il ne faut en aucun cas que les têtes de lampes, le commutateur de voyant lumineux de test, et la soupape de respiration soient retirés ou obstrués. Il faut utiliser un conduit Hub de type nominal 4x.**

WARNING ! Allow the battery 24 hours of recharge time after installation or power failure before full-load/duration testing.

ATTENTION! Laissez la batterie se charger pendant 24 heures après l'installation ou panne de courant, avant le test de pleine charge.

Fig.1

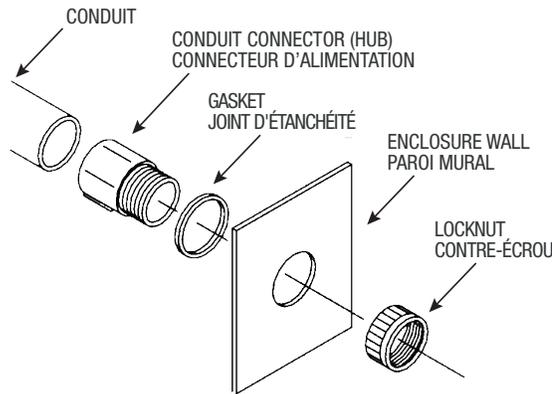
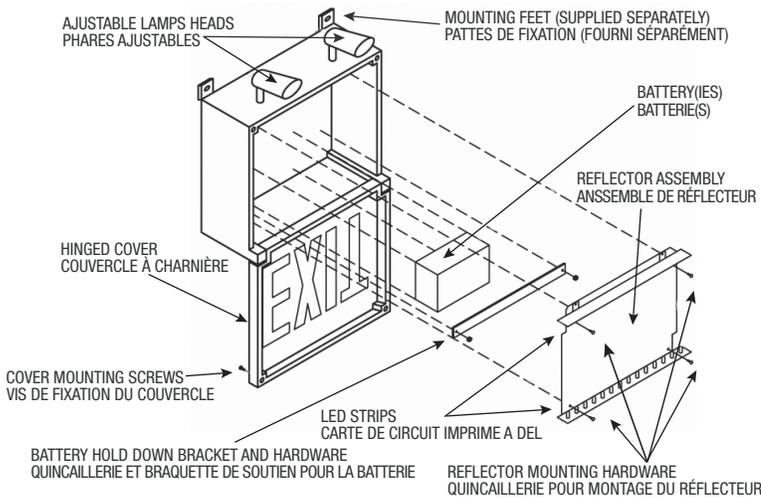
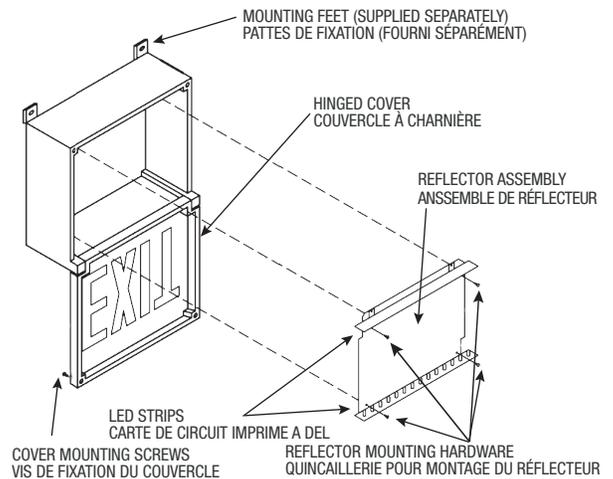


Fig.2

COMBO MODELS/ MODELES COMBO



SIGNS MODELS / MODELES ENSEIGNES



NOTE: Servicing should be performed by qualified service personnel. If the unit malfunctions, disconnect from power supply and contact the manufacturer.

Written authorization must be obtained prior to the prepaid return of any equipment. The battery(ies) must always be properly marked and shipped separately.

NOTE: Le montage doit être effectué par du personnel qualifié. En cas de disfonctionnement de l'unité, débranchez l'alimentation électrique et contactez le fabricant. Une autorisation écrite doit être obtenue avant le retour prépayé de l'équipement. La (Les) batterie(s) doit (doivent) toujours être correctement marquée(s) et envoyée(s) individuellement.

Fig.3 - UDC VERSION

ELECTRICAL DIAGRAMS

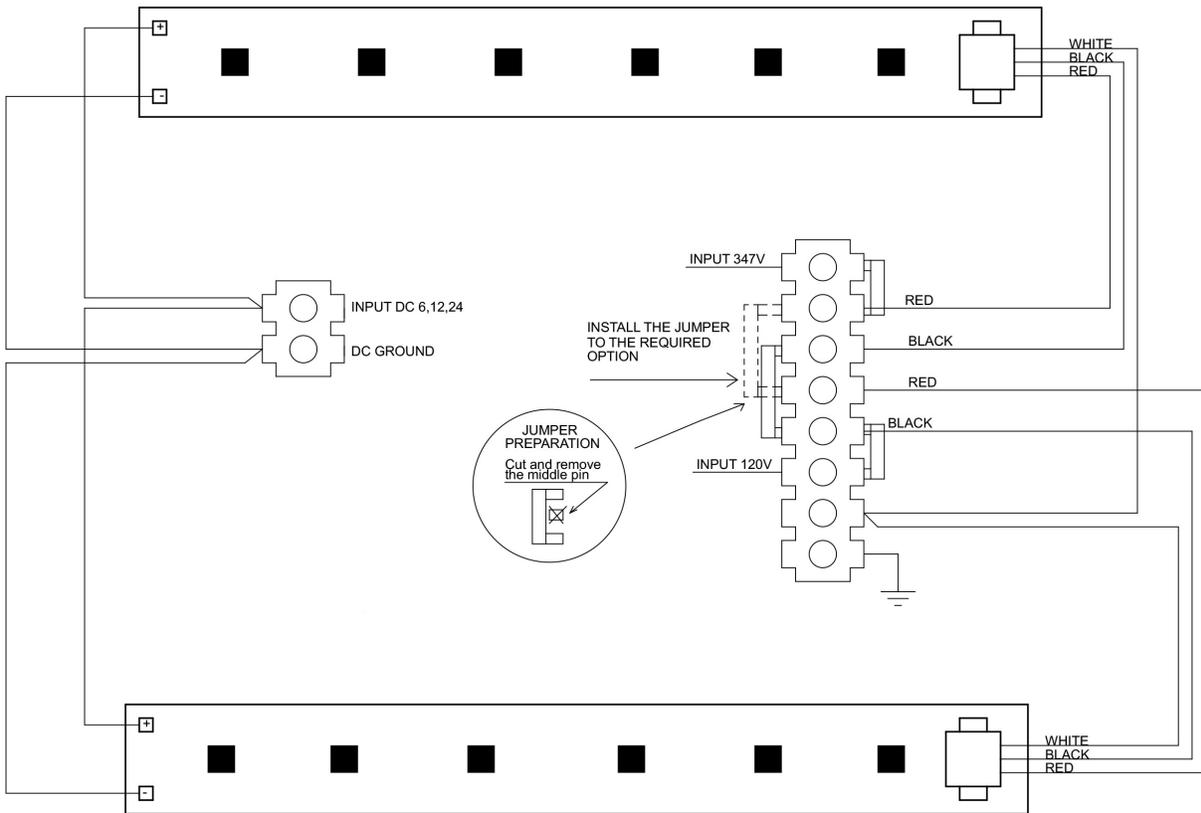


Fig.4 - IB VERSION

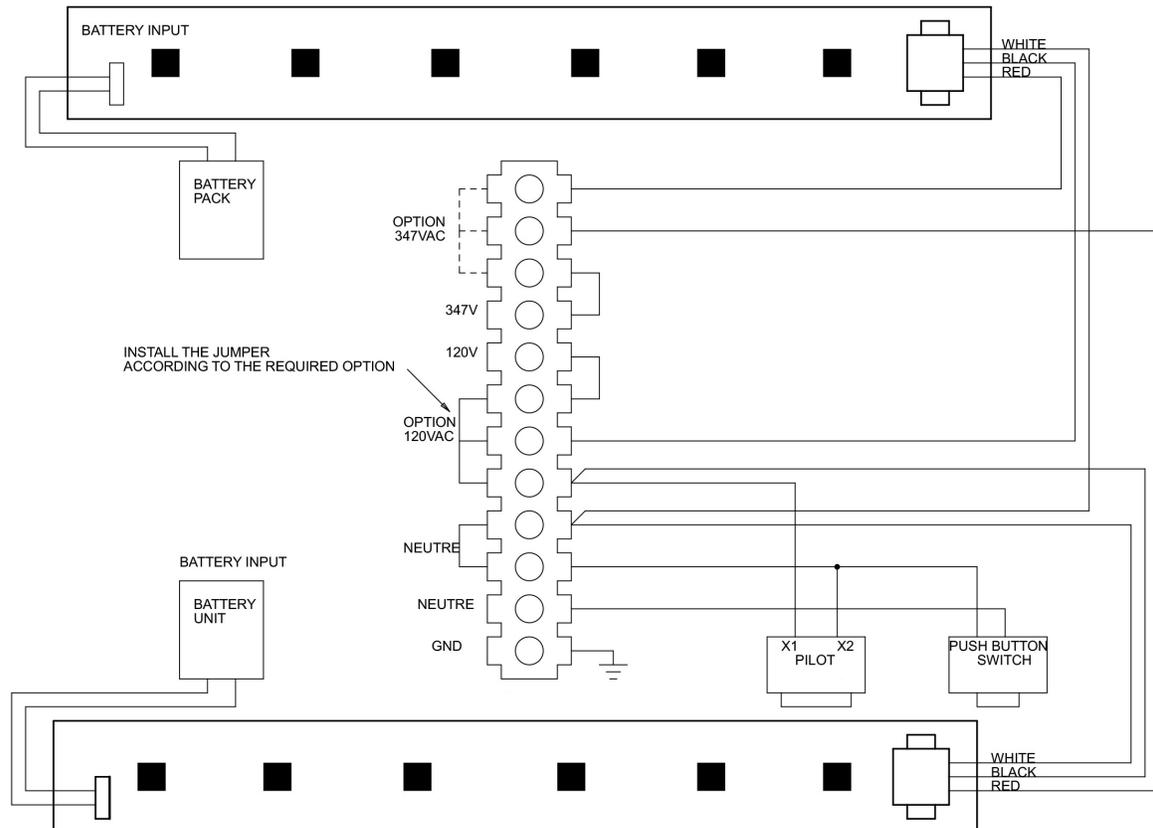
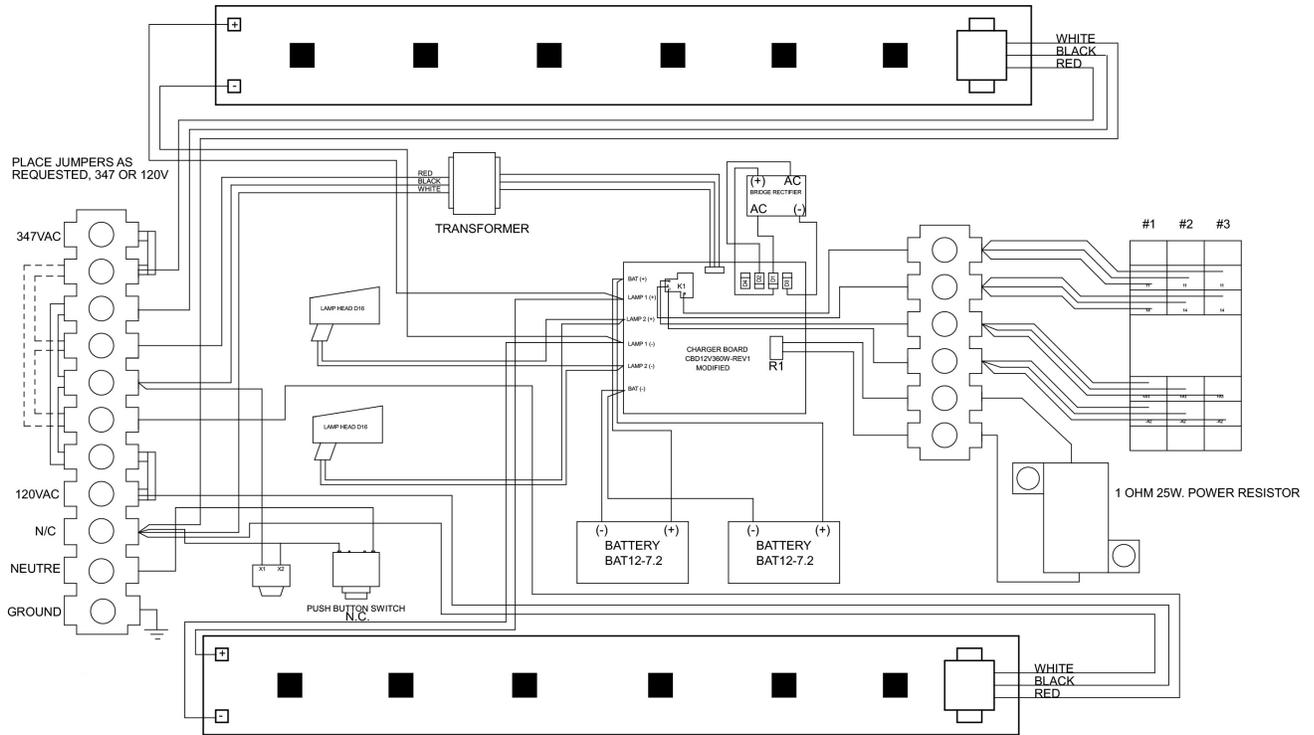


Fig.5 - COMBO



For 100W units and less.
 Pour les unités de 100W et moins.

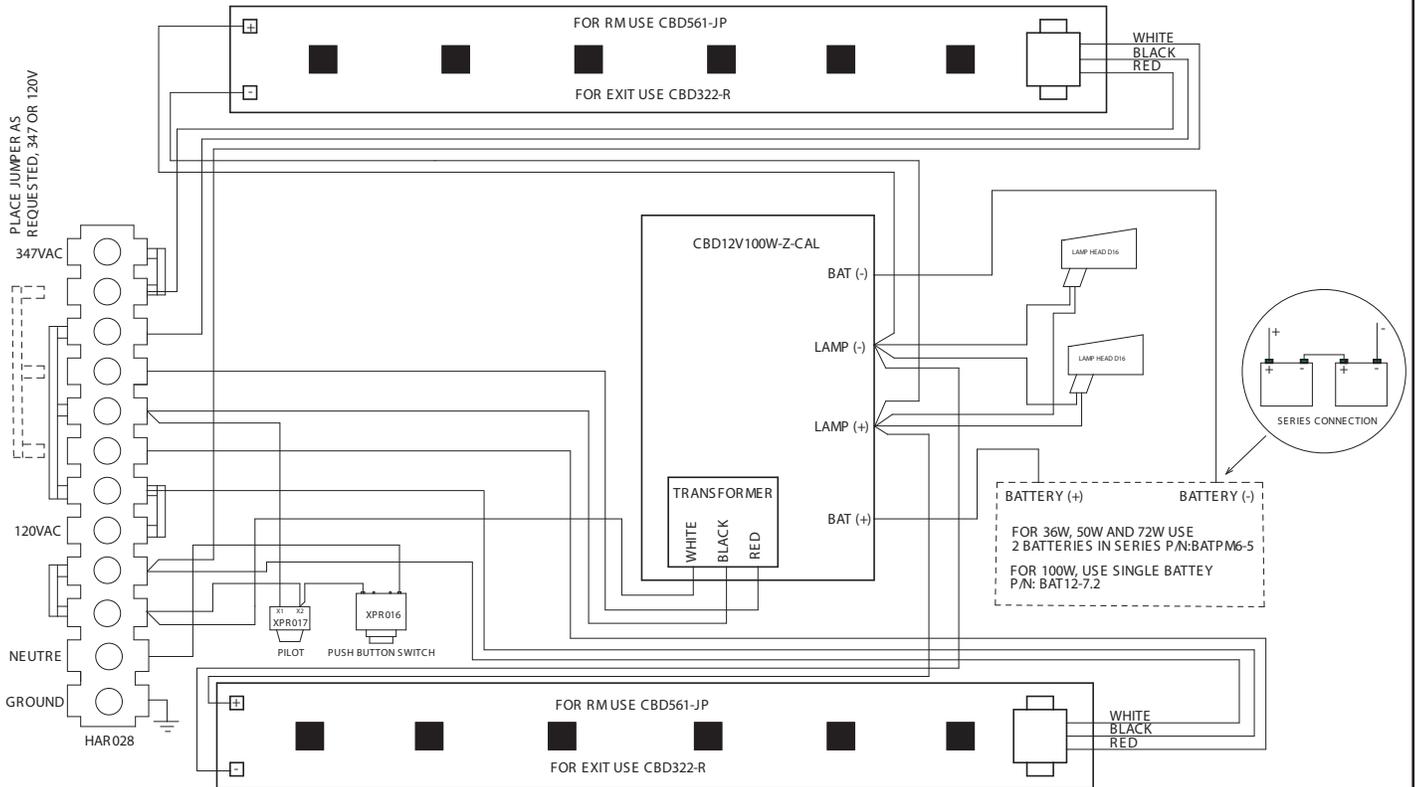
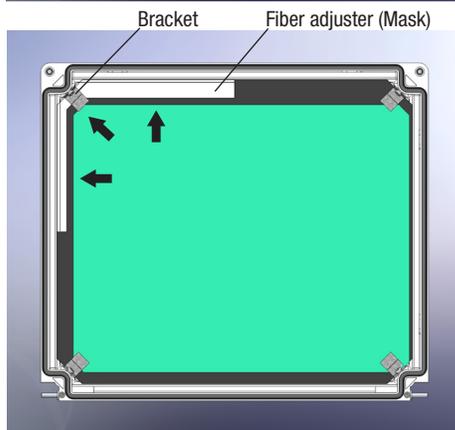
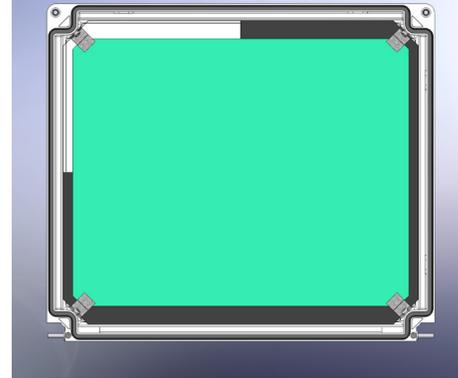


Fig.6

FIBER ADJUSTMENT FOR RUNNING MAN UNITS**NON ADJUSTED FIBER****ADJUSTED FIBER****FRONT VIEW****BOTTOM VIEW**

1. Remove the tape from the white fiber adjuster (Mask).
2. Use the fiber adjuster to adjust the fiber.
3. Secure the fiber with the four brackets.

1. Enlever le ruban adhésif de l'ajusteur de fibre (masque).
2. Utiliser le masque afin d'ajuster le fibre.
3. Sécuriser le fibre avec les quatre brakets.